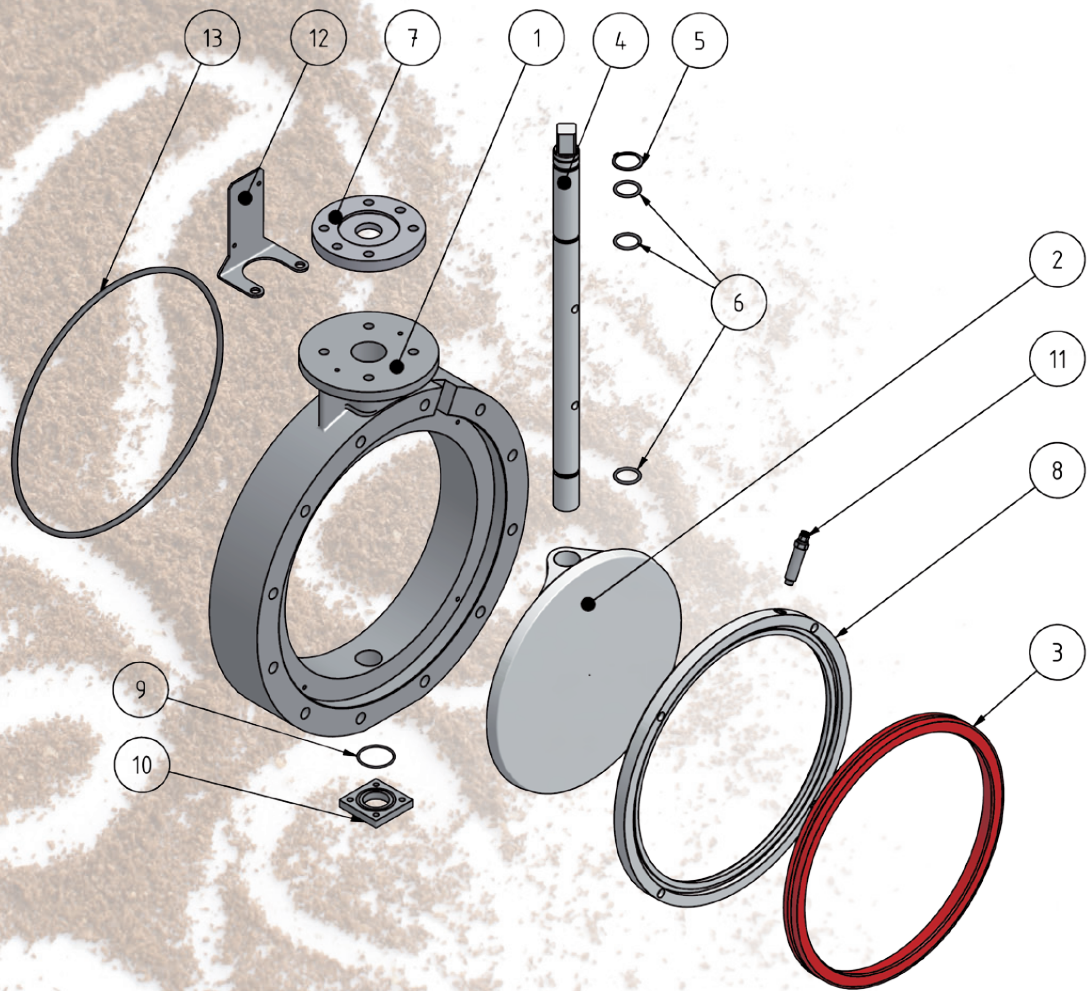


EXZENTRISCHE APS®-KLAPPEN DKZE 103 APS®

ECCENTRIC APS®-VALVES



Pos.

- ① Gehäuse
- ② Klappenscheibe
- ③ Manschette
- ④ Welle
- ⑤ Sicherungsring
- ⑥ O-Ringe
- ⑦ Zwischenflansch / Laterne
- ⑧ Tragrings
- ⑨ O-Ring
- ⑩ Endplatte
- ⑪ Luftanschluss APS®
- ⑫ Konsole für APS® Steuerung
- ⑬ Dichtung

Item.

- ① Body
- ② Valve Disc
- ③ Seat
- ④ Shaft
- ⑤ Retaining ring
- ⑥ O-Rings
- ⑦ Connection flange
- ⑧ Ring
- ⑨ O-Ring
- ⑩ End plate
- ⑪ Air connection APS®
- ⑫ Mounting bracket for APS® control
- ⑬ Seal

DKZE 103 APS® ALLGEMEINE INFORMATIONEN

GENERAL INFORMATION

Exentrische APS®-Klappe DKZE 103 APS®

Bei der Baureihe DKZE 103 APS® handelt es sich um Absperrklappen in einfach exzentrischer Bauweise. APS-Ausführung (Air-Pressure-Sealing) besagt, dass in Klappenstellung ZU das Dichtelement pneumatisch an den Umfang der Klappenscheibe angepresst wird. Durch den gleichbleibenden Anpressdruck des Dichtelementes an die Klappenscheibe ist auch noch bei leichten Verschleißerscheinungen eine konstante Druckdichtheit gewährleistet. Somit ergibt sich eine besondere Eignung für schleißende Schüttgüter. Die Absperrklappen können, abhängig vom verwendetem Dichtungsmaterial, in einem Temperaturbereich von - 40°C bis + 200°C eingesetzt werden. Zur Ansteuerung der pneumatischen Dichtung bietet Warex verschiedene Lösungen an, bei denen die Dichtung ggfs. mit Vakuumunterstützung evakuiert, bzw. mit Stickstoff beaufschlagt werden kann.

Merkmale der Warex-Klappe

- ▲ Minimierter Verschleiß, da Betätigung nahezu reibungsfrei
- ▲ Deutlich verlängerte Standzeit bei schleißenden (nicht klebrigen) Produkten
- ▲ Deutlich niedrigeres Drehmoment, somit kleinere Antriebe
- ▲ Wartungsfreie Ausführung
- ▲ Keine Wellendurchführung im Dichtelement, somit auch Spül-/Sperrluftlagerung möglich
- ▲ Dichtungen einfach austauschbar ohne die Absperrklappe zu zerlegen (bedingt durch die exzentrische Bauform)
- ▲ Keine Reduzierung des Spanndrucks für die Dichtung erforderlich
- ▲ Eher für feinkörnige Produkte bis ca. 2,5 mm Körnung geeignet, anderenfalls ist für produktloses Schließen zu sorgen
- ▲ Auch in Ex-Ausführung für den Einsatz in Zone 0 / 20, gemäß Baumusterprüfung BVS03Atex-H025X, lieferbar
- ▲ Wellen und Armaturenkopf ausgebildet zum Aufbau der verschiedensten Antriebsmöglichkeiten, Schnittstellen nach DIN/ISO 5211

Materialspezifikationen:

| | |
|-------------------------|--|
| Gehäuse: | Silumin, Stahl, Edelstahl |
| Klappenscheibe: | Stahl, Stahlguss, Edelstahl, GGG, PVDF, beschichtet, geschliffen und poliert |
| Manschette: | NBR, Hypalon, EPDM, FPM, Silikon, u.a. (s. Tabelle: Technische Daten) |
| Wellen + Zapfen: | Edelstahl 1.4571 + 1.4057 + 1.4542 |
| Buchse: | MS, PTFE, Bronze |
| O-Ringe: | NBR, FPM |

Eccentric APS®-Valve DKZE 103 APS®

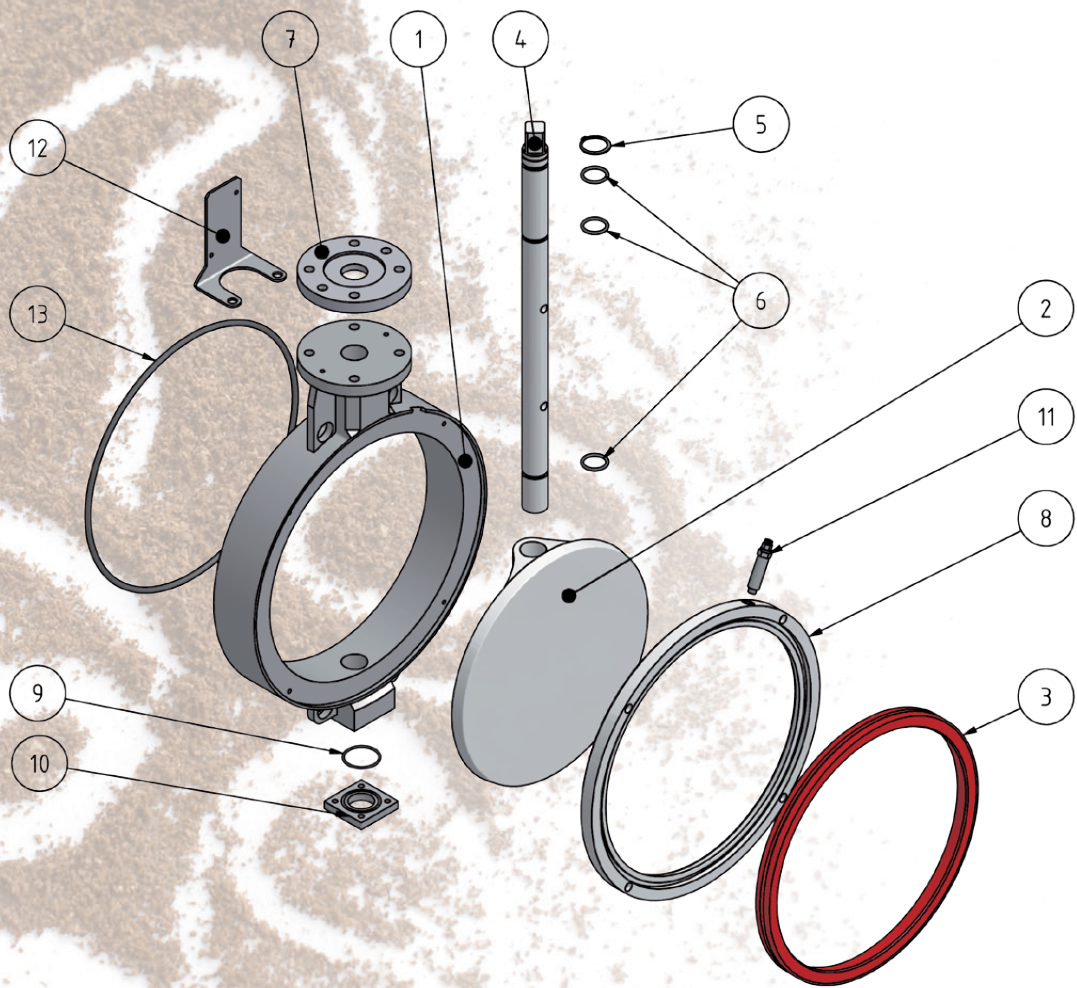
The class DKZE 103 APS® concerns Shut-Off Valves in a simple eccentric type. APS type indicates (Air-Pressure-Sealing) that the sealing element is pressed pneumatically to the perimeter of the disk in Valve position "closed." Within light wears a steady pressure tightness is still guaranteed through the constant contact pressure of the sealing element to the flap Valve. Therefore it shows a special suitability for abrasive bulk materials. The Shut-Off Valves can be used in a temperature area from - 40°C up to + 200°C depending on the used sealing material. For the control of the pneumatic seal Warex offers different solutions in which the seal can be vented if applicable with vacuum support or be charged with nitrogen.

Features of the Warex Valve

- ▲ Minimized wear because operation nearly frictionless
- ▲ Considerably extended durability within abrasive (non-viscous) products
- ▲ Considerably lower torque, therefore smaller drives
- ▲ Maintenance-free construction
- ▲ No shaft bushing in the sealing element, therefore also air suspension bearings possible
- ▲ Seals simply exchangeable without disassembling of the Shut-Off Valve (conditional on the eccentric design)
- ▲ No reduction of the locking pressure necessary for the seal
- ▲ Rather suitable for fine-grained products up to approx. 2.5 mm grain size, otherwise product loose closing has to be provided
- ▲ Also available in EX version for the application in zone 0 / 20, according to type test BVS03Atex-H025X
- ▲ Shafts and armature head qualified for the construction of the different drive possibilities, cutting point according to DIN/ISO 5211

Materials Specifications

| | |
|----------------------|---|
| Housing: | Silumin (Aluminium), steel, stainless steel |
| Valve Disk: | steel, WCB, stainless steel, GGG, PVDF, laminated, ground and polished |
| Sleeve: | NBR, Hypalone, EPDM, FPM, Silicone, amongst others (Table: Technical Data) |
| Shafts: | stainless steel 1.4571 + 1.4057 + 1.4542 |
| Bearing bush: | MS, PTFE, bronze |
| O Rings: | NBR, FPM |



Pos.

- ① Gehäuse
- ② Klappenscheibe
- ③ Manschette
- ④ Welle
- ⑤ Sicherungsring
- ⑥ O-Ringe
- ⑦ Zwischenflansch / Laterne
- ⑧ Tragrings
- ⑨ O-Ring
- ⑩ Endplatte
- ⑪ Luftanschluss APS®
- ⑫ Konsole für APS® Steuerung
- ⑬ Dichtung

Item.

- ① Body
- ② Valve Disc
- ③ Seat
- ④ Shaft
- ⑤ Retaining ring
- ⑥ O-Rings
- ⑦ Connection flange
- ⑧ Ring
- ⑨ O-Ring
- ⑩ End plate
- ⑪ Air connection APS®
- ⑫ Mounting bracket for APS® control
- ⑬ Seal

DKZE 110 APS® ALLGEMEINE INFORMATIONEN

GENERAL INFORMATION

Exzentrische APS®-Klappe DKZE 110 APS®

Bei der Baureihe DKZE 110 APS® handelt es sich um Absperrklappen in einfach exzentrischer Bauweise. APS-Ausführung (Air-Pressure-Sealing) besagt, dass in Klappenstellung ZU das Dichtelement pneumatisch an den Umfang der Klappenscheibe angepresst wird. Durch den gleichbleibenden Anpressdruck des Dichtelementes an die Klappenscheibe ist auch noch bei leichten Verschleißerscheinungen eine konstante Druckdichtheit gewährleistet. Somit ergibt sich eine besondere Eignung für schleißende Schüttgüter. Die Absperrklappen können, abhängig vom verwendeten Dichtungsmaterial, in einem Temperaturbereich von - 40°C bis + 200°C eingesetzt werden. Zur Ansteuerung der pneumatischen Dichtung bietet Warex verschiedene Lösungen an, bei denen die Dichtung ggfs. mit Vakuumunterstützung evakuiert, bzw. mit Stickstoff beaufschlagt werden kann.

Merkmale der Warex-Klappe

- ▲ Minimierter Verschleiß, da Betätigung nahezu reibungsfrei
- ▲ Deutlich verlängerte Standzeit bei schleißenden (nicht klebrigen) Produkten
- ▲ Deutlich niedrigeres Drehmoment, somit kleinere Antriebe
- ▲ Wartungsfreie Ausführung
- ▲ Keine Wellendurchführung im Dichtelement, somit auch Spül-/Sperrluftlagerung möglich
- ▲ Dichtungen einfach austauschbar ohne die Absperrklappe zu zerlegen (bedingt durch die exzentrische Bauform)
- ▲ Keine Reduzierung des Spanndrucks für die Dichtung erforderlich
- ▲ Eher für feinkörnige Produkte bis ca. 2,5 mm Körnung geeignet, anderenfalls ist für produktloses Schließen zu sorgen
- ▲ Auch in Ex-Ausführung für den Einsatz in Zone 0 / 20, gemäß Baumusterprüfung BVS03AtexH025X, lieferbar
- ▲ Wellen und Armaturenkopf ausgebildet zum Aufbau der verschiedensten Antriebsmöglichkeiten, Schnittstellen nach DIN/ISO 5211

Materialspezifikationen:

| | |
|-------------------------|--|
| Gehäuse: | Silumin, Stahl, Edelstahl |
| Klappenscheibe: | Stahl, Stahlguss, Edelstahl, GGG, PVDF, beschichtet, geschliffen und poliert |
| Manschette: | NBR, Hypalon, EPDM, FPM, Silikon, u.a. (s. Tabelle: Technische Daten) |
| Wellen + Zapfen: | Edelstahl 1.4571 + 1.4057 + 1.4542 |
| Buchse: | MS, PTFE, Bronze |
| O-Ringe: | NBR, FPM |

Eccentric APS®-Valve DKZE 110 APS®

The class DKZE 110 APS® concerns Shut-Off Valves in a simple eccentric type. APS type indicates (Air-Pressure-Sealing) that the sealing element is pressed pneumatically to the perimeter of the disk in Valve position "closed." Within light wears a steady pressure tightness is still guaranteed through the constant contact pressure of the sealing element to the flap Valve. Therefore it shows a special suitability for abrasive bulk materials. The Shut-Off valves can be used in a temperature area from - 40°C up to + 200°C depending on the used sealing material. For the control of the pneumatic seal Warex offers different solutions in which the seal can be vented if applicable with vacuum support or be charged with nitrogen.

Features of the Warex Valve

- ▲ Minimized wear because operation nearly frictionless
- ▲ Considerably extended durability within abrasive (non-viscous) products
- ▲ Considerably lower torque, therefore smaller drives
- ▲ Maintenance-free construction
- ▲ No shaft bushing in the sealing element, therefore also air suspension bearings possible
- ▲ Seals simply exchangeable without disassembling of the Shut-Off Valve (conditional on the eccentric design)
- ▲ No reduction of the locking pressure necessary for the seal
- ▲ Rather suitable for fine-grained products up to approx. 2.5 mm grain size, otherwise product loose closing has to be provided
- ▲ Also available in EX version for the application in zone 0 / 20, according to type test BVS03AtexH025X
- ▲ Shafts and armature head qualified for the construction of the different drive possibilities, cutting point according to DIN/ISO 5211

Materials Specifications

| | |
|----------------------|---|
| Housing: | Silumin (Aluminium), steel, stainless steel |
| Valve Disk: | steel, WCB, stainless steel, GGG, PVDF, laminated, ground and polished |
| Sleeve: | NBR, Hypalone, EPDM, FPM, Silicone, amongst others (Table: Technical Data) |
| Shafts: | stainless steel 1.4571 + 1.4057 + 1.4542 |
| Bearing bush: | MS, PTFE, bronze |
| O Rings: | NBR, FPM |